

Financial Offer: Supplying Hygiene Kits to Al Hol camp - NES						
العرض المالي: توفير مستلزمات النظافة لمخيم الهول - شمال شرق سوريا						
#	Description of the items	وصف البند	Unit	Qty	Unit Cost (US\$)	Total Cost (US\$)
1	Soap , 10 Pcs, Sensitive antibacterial body soap with natural fragrance, produced locally, olive oil based soap. Made from vegetable or animal fats (not pork) not harmful to the skin. Packing: minimum size of each bar is 125 grams, and wrapped including batch number & expiry date.	الصابون، 10 قطع صابون للجسم مضاد للبكتيريا ومناسب للبشرة الحساسة، ذو رائحة طبيعية، منتج محلياً، يعتمد في تركيبته على زيت الزيتون. مصنوع من دهون نباتية أو حيوانية (لا تشمل لحم الخنزير) وغير ضار بالبشرة. التغليف: الوزن الأدنى لكل قطعة هو 125 غراماً، ومغلّفة بشكل فردي، وتشمل رقم الدفعة وتاريخ الانتهاء.	pack	1		
2	Washing powder : the weight 2.5 kg, Solubility 99%, pH: 9.50-11.00, Phosphate (P2O5) free, cleaning capability: 20 g per kilo of cloth recommended dose suitable for both hand and machine washing, Packing: PE bag packing including batch number & expiry date.	مسحوق غسيل الوزن: 2.5 كغ قابلية الذوبان: 99% الرقم الهيدروجيني (pH): بين 9.50 و 11.00 خالي من الفوسفات (P2O5) قوة التنظيف: 20 غرام لكل كيلوغرام من الملابس الجرعة الموصى بها مناسبة للغسيل اليدوي والآلي التغليف: مغلف بكيس من مادة البوليثلين (PE) يشمل رقم الدفعة وتاريخ الانتهاء	bag	1		
3	Washing liquid 1 piece , 900 Ml, For washing dishes. Anionic surfactant Sodium lauryl ether sulphate (as 100%) or equivalent at a minimum of 10% Non-ionic or amphoteric co-surfactant (as 100%) at a minimum concentration of 3% Perfume: if any, lemon preferred	سائل غسيل الصحون – قطعة واحدة، 900 مل مخصص لغسل الصحون. مادة فعالة سطحية أنيونية: كبريتات لوريل الصوديوم (بنسبة 100%) أو ما يعادلها بنسبة لا تقل عن 10%. مادة فعالة سطحية غير أيونية أو مزدوجة الشحنة (بنسبة 100%) بنسبة تركيز لا تقل عن 3%. عطر: في حال وجوده، يُفضل برائحة الليمون	pcs	1		
4	Shampoo adults : 400ML, Easy-lathering shampoo formulated for normal hair, to clean hair and scalp with pH 5 to 9. The shampoo should be in liquid form, pure or emulsion consistent texture and it can have the texture of cream that is half hardened or gel type with no strong fragrance Packing: In unbreakable plastic bottle (400 ml is bottle size), including batch number & expiry date	شامبو للكبار – 400 مل شامبو سهل التكوّن للرغوة، مُصمّم للشعر العادي، لتنظيف الشعر وفروة الرأس، بمعدل pH يتراوح بين 5 و 9. يجب أن يكون الشامبو سائلاً، نقياً أو بقوام مستحلب متماسك، ويمكن أن يأخذ قوام الكريم شبه المتصلب أو نوع الجل، دون رائحة قوية. التغليف: في عبوة بلاستيكية غير قابلة للكسر بحجم 400 مل، وتشمل رقم الدفعة وتاريخ الانتهاء	pcs	2		
5	Shampoo for children : Anionic surfactant: Sodium lauryl ether sulphate (SLES 70%), or Ammonium lauryl ether sulphate (ALES) as a possible substitute if SLES not available -> 12% Minimum Non-ionic surfactant (Cocamidopropyl betaine or equivalent) Co-surfactant -> 2% Minimum Sodium chloride (salt) to achieve the required viscosity -> Up to 3% Usually 2.5% Citric acid or other "organic acids" to obtain required pH 5 Demineralized treated water, bacteriologically clean -> by difference to 100 % Packaging: Unbreakable PP or PEHD or PET container (750 ml is bottle size), with tamper-proof watertight safety cap	شامبو للأطفال المادة الفعالة السطحية الأيونية: كبريتات لوريل الصوديوم (SLES بنسبة 70%)، أو كبريتات لوريل الأمونيوم (ALES) كبديل محتمل في حال عدم توفر SLES → بنسبة لا تقل عن 12%. المادة الفعالة السطحية غير الأيونية (بيتاين كوكاميدوبروبيل أو ما يعادلها) كمساعد سطحي → بنسبة لا تقل عن 2%. كوريد الصوديوم (الملح) لتحقيق اللزوجة المطلوبة → بنسبة تصل إلى 3%. وعادةً بنسبة 2.5%. حمض الستريك أو أي من "الأحماض العضوية" لضبط مستوى الحموضة (pH) إلى 5. ماء معالج منزوع المعادن، ونقي من الناحية البكتيرية → تكملة إلى 100%. التغليف: عبوة بلاستيكية غير قابلة للكسر مصنوعة من مادة PP أو PEHD أو PET بحجم 750 مل، مزودة بغطاء محكم مقاوم للعبث وتسرب السوائل	pcs	2		
6	Garbage bags , 20 big-sized bags in each pack (65 * 32 cm bag) with 1 pack weighing 125 grams.	أكياس نفايات كل عبوة تحتوي على 20 كيس كبير الحجم (مقاس الكيس: 65 × 32 سم)، ويبلغ وزن العبوة الواحدة 125 غراماً.	pack	1		
7	Packing , carton type, 5 ply corrugated boxes (30*30*25) cm, 3 linderboards and 2 fluted papers sandwiched together or similar in order to stock up to 10 levels of kits.	التغليف – نوع الكرتون صناديق كرتونية مضلعة من خمس طبقات، بأبعاد (30 × 30 × 25 سم)، تتكون من 3 طبقات داخلية مسطحة وطبقتين موجتين مدمجتين معاً أو ما يعادلها، بحيث يمكن تخزين ما يصل إلى 10 مستويات من الأطقم	Box	1		
Total Cost of (01) One Kit in USD						
Total Cost of the estimated Require quantity of (21,100) Kits in USD						

ملاحظة:

- يحق لمنظمتنا رفض أي عناصر مذكورة أعلاه عند تسليمها من قبل المقاول في حالة إذا كانت جودة العنصر لا تلي مواصفاتها والجودة المطلوبة وأن يطلب جودة أفضل.
- منظمتنا ليست ملزمة بشراء الكمية الكاملة المذكورة في جدول الكميات.
- المنظمة ليست ملزمة بان تتعاقد مع شركة واحدة، و يمكن تجزئة العطاء بين أكثر من شركة.
- يجب تقديم الخدمة إلى مخيم الهول في شمال شرق سوريا وفقاً لتعليمات مشرف منظمتنا
- الأسعار المقدمة يشمل جميع المصاريف من نقل و تحميل و تقديم الخدمة في مخيم الهول في شمال شرق سوريا .
- يجب على المورد تقديم العينات (نموذج) الفعلية من كل مادة مع العرض المالي، ويجب أن تفي العينات بمواصفات المنظمة، وإلا سيتم استبعاد عرضه.
- أي مواد أو معدات مقدمة للمنظمة ذو منشأ او انتاج من (إيران وليبيا وكوبا وشمال كوريا) غير مقبولة وبناء عليها سيتم رفض العرض المقدم.

Name of Signatory:.....

Title of Signatory:.....

Name of Bidder:.....

Signature & stamp:

Date of Signing:.....